



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Consultant Services Division/Division des services
d'experts-conseils
11 Laurier St./11 Rue Laurier
3C2, Place du Portage
Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet ENVIRONMENTAL CONSULTANT FOR WMB		
Solicitation No. - N° de l'invitation EH900-160791/A		Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client 20160791		Date 2015-10-30
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FE-176-68065		
File No. - N° de dossier fe176.EH900-160791	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-11-09		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Talom, Mike		Buyer Id - Id de l'acheteur fe176
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3796 ()		FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: TPSGC/PWGSC West Memorial Building 344 Wellington Street, Ottawa, ON		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cet amendement a pour but d'effectuer les modifications suivantes:

A) ANNEXE C - FORMULAIRE DE PROPOSITION DE PRIX

Supprimer dans son intégralité.

Insérer: ANNEXE C - FORMULAIRE DE PROPOSITION DE PRIX – Modifié

B) Annexe F - Renseignement lies aux exigences en matière de la sécurité (Annexe E – LVERS)

Dans le cadre de cet amendement 003, rien que le document en anglais est modifié.

C) Réponses aux questions reçues.

Question 9 : Pourriez-vous préciser l'exigence d'assurer une présence à temps plein sur le site durant les travaux d'élimination des poussières d'amiante? Par exemple, une présence à temps plein signifie-t-elle un jour entier (8 heures) ou des visites périodiques sur le site dont la durée varie?

Réponse 9 : Conformément à SR6 en général et à SR6.2 en particulier, les services d'inspection doivent être fournis « selon les besoins ».

Question 10 : Si le proposant retenu dispose d'un laboratoire situé dans les limites de la ville d'Ottawa, l'exigence d'avoir des services de laboratoire sur le site s'applique-t-elle toujours?

Réponse 10 : Un laboratoire situé dans les limites de la ville d'Ottawa ou de Gatineau est acceptable.

Question 11 : Est-ce que la surveillance quotidienne de la qualité de l'air doit être effectuée les jours où des travaux d'élimination des poussières d'amiante n'ont pas lieu? Par exemple, durant les fins de semaine lorsqu'une zone est sous confinement, mais qu'aucun enlèvement de matières renfermant de l'amiante n'a lieu.

Réponse 11 : Non, la surveillance de la qualité de l'air est requise uniquement lorsque des travaux d'élimination des poussières d'amiante sont effectués. La surveillance de la qualité de l'air n'est pas requise lorsque ce type de travaux n'est pas effectué.

Question 12 : La durée du projet a-t-elle été estimée, particulièrement en ce qui concerne les travaux d'élimination des poussières d'amiante et les services connexes décrits dans SR8 – Services de surveillance environnementale?

Réponse 12 : Veuillez consulter l'énoncé de projet – 2.7 Calendrier.

Question 13 : Pourriez-vous apporter des éclaircissements concernant l'expression *Réalisations du proposant dans le cadre de projets*. Si un proposant emploie actuellement une personne qui remplit la fonction de sous-expert-conseil principal, est-ce que ses réalisations dans le cadre de projets sont toujours limitées à trois projets comme il est mentionné au paragraphe 3.2.1.?

Réponse 13 : Oui, le proposant est toujours limité à trois projets selon le paragraphe 3.2.1, mais si l'employé du proposant remplit le rôle de sous-expert-conseil, les deux projets pour ce rôle dans 3.2.2 pourraient être soit les mêmes que 3.3.1 ou être différents.

ANNEXE C - FORMULAIRE DE PROPOSITION DE PRIX - Modifié

DIRECTIVES : Veuillez remplir ce Formulaire de proposition de prix et le présenter dans une **enveloppe distincte scellée** sur laquelle vous aurez dactylographié le nom du proposant, le nom du projet, le numéro de l'invitation de TPSGC et la mention « FORMULAIRE DE PROPOSITION DE PRIX ». Les propositions de prix ne doivent pas comprendre les taxes applicables.

LES PROPOSANTS NE DOIVENT PAS MODIFIER LE PRÉSENT FORMULAIRE

Titre du projet : Projet d'intégrité des biens de l'Édifice commémoratif de l'Ouest – l'Expert-conseil en environnement

Nom du proposant :

Les éléments suivants feront partie intégrante du processus d'évaluation :

HONORAIRES FIXES POUR LES SERVICES REQUIS y compris tous les coûts, services et produits livrables connexes nécessaires à la prestation des services, tel qu'il est indiqué dans l'énoncé de projet et les documents de demande de propositions :

ITEM	DESCRIPTION	FIXED FEE
SR1	Préconception	\$_____
SR2	Étude conceptuelle	\$_____
SR3	Élaboration de la conception	\$_____
SR4	Préparation des Documents de Construction	\$_____
SR5	Appels d'offre et attribution du contrat de construction	\$_____
SR6	Administration des la construction et du contrat	\$_____
SR7	Estimation et planification des coûts	\$_____
SR8	Services de surveillance de l'environnement	\$_____
SR9	Documents bilingues	\$_____

Request for Proposal: West Memorial Building Asset Integrity – Environmental Consultant

Demande de propositions: Intégrité des biens de l'Édifice commémoratif de l'Ouest – l'Expert-conseil en environnement

Solicitation No. - N° de l'invitation: EH900-160791/A - PWGSC Project No. - No. Projet TPSGC R.066170.001

TOTAL DES HONORAIRES FIXES (SR1+ SR2+ SR3+ SR4+ SR5+ SR6+ SR7+ SR8+ SR9)	\$_____ (1)
-------------------------------------------------------------------------------------------	-------------

ANNEXE C - FORMULAIRE DE PROPOSITION DE PRIX (SUITE)

COÛT TOTAL DES SERVICES POUR FINS D'ÉVALUATION DES PROPOSITIONS

Total des honoraires pour services requis\$

Total des honoraires évalués\$

ANNEXE C - FORMULAIRE DE PROPOSITION DE PRIX (SUITE)

Les éléments suivants NE feront PAS partie intégrante du processus d'évaluation

DÉBOURS

Une indemnité de 45 000 \$ (taxe de vente harmonisée en sus) sera intégrée au contrat pour couvrir les débours pré autorisés, au prix coûtant sans majoration ni profit, étayés par des factures ou des reçus - voir la clause R1230D (2012-07-16), CG 5 - Modalités de paiement, article CG 5.12

Coûts de reproduction et de livraison de documents techniques en sus de ceux spécifiés dans l'énoncé de projet, engagés avec l'autorisation préalable du représentant du Ministère :

10 000 \$

Débours pour tests

25 000 \$

Autres débours

10 000 \$

MONTANT MAXIMUM DES DÉBOURS

\$ 45,000

Signature de l'expert conseil

L'expert conseil convient de fournir TOUS les services demandés dans la demande de propositions. Si une proposition est déposée par des associés ou une coentreprise, chaque entité composante doit fournir les renseignements.

.....
Nom Signature
.....
Titre

J'ai/Nous avons le pouvoir de lier la société/les associés/le propriétaire unique

.....
Nom Signature
.....
Titre

J'ai/nous avons le pouvoir de lier la société/société de personnes/entreprise individuelle/coentreprise

ANNEXE C - FORMULAIRE DE PROPOSITION DE PRIX (SUITE)

LES TAUX HORAIRES SUIVANTS PEUVENT ÊTRE UTILISÉS POUR DES MODIFICATIONS APPORTÉES AU CONTRAT.

Dirigeants

Nom	\$ de l'heure
.....\$
.....\$
.....\$
.....\$
.....\$
.....\$
.....\$
.....\$
.....\$
.....\$
.....\$
.....\$
.....\$
.....\$
.....\$
.....\$

Solicitation No. - N° de l'invitation: EH900-160791/A - PWGSC Project No. - No. Projet TPSGC R.066170.001

Personnel

[illegible]

ANNEXE C Page 6 de 7

Request for Proposal: West Memorial Building Asset Integrity – Environmental Consultant

Demande de propositions: Intégrité des biens de l'Édifice commémoratif de l'Ouest – l'Expert-conseil en environnement

Solicitation No. - N° de l'invitation: EH900-160791/A - PWGSC Project No. - No. Projet TPSGC R.066170.001